

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2012. április 16.)

a 2009/821/EK határozatnak az állat-egészségügyi határállomásokra és a Traces állat-egészségügyi egységeire vonatkozó listák tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2012) 2377. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/197/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikke (1) és (3) bekezdésére,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, 90/425/EGK és 90/675/EGK irányelvek módosításáról szóló, 1991. július 15-i 91/496/EGK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 6. cikke (4) bekezdése második albekezdése második mondatára,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelvre ⁽³⁾ és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A jóváhagyott állat-egészségügyi határállomások listájának összeállításáról, a Bizottság állat-egészségügyi szakértői által végzett ellenőrzésekre vonatkozó egyes szabályok megállapításáról és a TRACES állat-egészségügyi egységeinek meghatározásáról szóló, 2009. szeptember 28-i 2009/821/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ meghatározza a 91/496/EGK és a 97/78/EK irányelveknek megfelelően jóváhagyott állat-egészségügyi határállomások listáját. Ezt a listát az említett határozat I. melléklete tartalmazza.
- (2) A 2009/821/EK határozat I. mellékletében a különleges észrevételek 15. pontja a „Marseille Port” kikötőben talál-

ható állat-egészségügyi határállomás ideiglenes, e létesítmény – az uniós jogszabályokban előírt követelményeknek való maradéktalan megfelelés érdekében történő – felújítási munkálatainak lezárásáig tartó jóváhagyásának érvényességére hivatkozik. Az ideiglenes jóváhagyás 2011. július 31-ig érvényes. Franciaország tájékoztatta a Bizottságot, hogy a létesítmény felújításában számottevő késedelem várható, és emiatt a munkálatok befejezésére csak 2012 júliusában kerül sor. A „Marseille Port” kikötő állat-egészségügyi határállomásként történő ideiglenes jóváhagyását ezért az említett időpontig meg kell hosszabbítani. A 2009/821/EK határozat I. mellékletében a különleges észrevételek 15. pontját ezért ennek megfelelően módosítani kell. A jogi egyértelműség érdekében e módosítást visszamenőleges hatállyal kell alkalmazni.

- (3) A Belgiumtól érkezett bejelentés alapján törölni kell az antwerpeni kikötőben található állat-egészségügyi határállomáson lévő „Kaa1 650” ellenőrző központot a 2009/821/EK határozat I. mellékletében az említett tagállamra vonatkozó bejegyzések közül.
- (4) A Bizottság ellenőrző szolgálata, az Élelmiszerügyi és Állategészségügyi Hivatal ellenőrzést végzett Bulgáriában, amelyet követően a tagállam számára több ajánlást fogalmazott meg. Bulgária bejelentette, hogy a Kapitán Andreevo közúti állat-egészségügyi határállomás jóváhagyását az említett ajánlások figyelembevétele érdekében módosítani kell. Ezért a 2009/821/EK határozat I. mellékletében szereplő listában módosítani kell a szóban forgó tagállam említett állat-egészségügyi határállomására vonatkozó bejegyzést.
- (5) Az Élelmiszerügyi és Állategészségügyi Hivatal ellenőrzést végzett Görögországban, amelyet követően a tagállam számára több ajánlást fogalmazott meg. Görögország bejelentette, hogy a Peplos közúti állat-egészségügyi határállomás engedélyét a „lófélék” kategória tekintetében az említett ajánlások figyelembevétele érdekében ideiglenesen fel kell függeszteni. Ezért a 2009/821/EK határozat I. mellékletében szereplő listán módosítani kell a szóban forgó tagállam említett állat-egészségügyi határállomására vonatkozó bejegyzést.

⁽¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 29. o.

⁽²⁾ HL L 268., 1991.9.24., 56. o.

⁽³⁾ HL L 24., 1998.1.30., 9. o.

⁽⁴⁾ HL L 296., 2009.11.12., 1. o.

- (6) A Spanyolországtól érkezett bejelentés alapján a Madrid repülőterén található állat-egészségügyi határállomás „Flightcare” ellenőrző központjának jóváhagyását a „lófélék” és a „patások” kategória tekintetében törölni kell. Ezért a 2009/821/EK határozat I. mellékletében szereplő listán módosítani kell a szóban forgó tagállam említett állat-egészségügyi határállomásra vonatkozó bejegyzést.
- (7) Olaszország bejelentette, hogy a Brescia Montichiari repülőterén található állat-egészségügyi határállomást törölni kell a listában szereplő, a tagállamra vonatkozó bejegyzések közül, valamint hogy a Roma-Fiumicino repülőterén található állat-egészségügyi határállomáson egy ellenőrző központ nevét meg kell változtatni. Olaszország kérelmezte továbbá hat állat-egészségügyi határállomás ideiglenes felfüggesztését és a La Spezia kikötőjében található állat-egészségügyi határállomás „lófélék” és „patások” kategória tekintetében történt jóváhagyásának ideiglenes felfüggesztését. Olaszország kérelmezte továbbá a Milano-Linate repülőterén található állat-egészségügyi határállomás engedélyének ideiglenes felfüggesztését minden emberi fogyasztásra szánt állati eredetű csomagolt termék és a nem emberi fogyasztásra szánt, csomagolt, fagyasztott és hűtött állati eredetű termékek tekintetében, valamint az „egyéb állatok (ideértve az állatkerti állatokat)” kategória jóváhagyásának törlését. A 2009/821/EK határozat I. mellékletében szereplő, az említett tagállamra vonatkozó bejegyzések listáját ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Hollandia bejelentette, hogy Rotterdam állat-egészségügyi határállomásán egy ellenőrző központ neve megváltozott. Ezért a 2009/821/EK határozat I. mellékletében szereplő listán módosítani kell a szóban forgó tagállam említett állat-egészségügyi határállomására vonatkozó bejegyzést.
- (9) Románia bejelentését követően a bukaresti Henri Coandă repülőterén található állat-egészségügyi határállomás egyik ellenőrző központjának jóváhagyását az „élő állatok” kategória tekintetében ideiglenesen fel kell függeszteni. Ezért a 2009/821/EK határozat I. mellékletében szereplő listán módosítani kell a szóban forgó tagállam említett állat-egészségügyi határállomásra vonatkozó bejegyzést.
- (10) A 2009/821/EK határozat II. melléklete tartalmazza az integrált számítógépes állat-egészségügyi rendszer (Traces) központi, regionális és helyi egységeinek listáját.
- (11) A Németországtól, Észtországtól, Írországtól, Magyarországtól és Ausztriától érkezett bejelentések alapján e tagállamokra vonatkozóan bizonyos módosításokat kell végezni a 2009/821/EK határozat II. mellékletében a Traces központi, regionális és helyi egységeinek listáján.
- (12) A 2009/821/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (13) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2009/821/EK határozat I. és II. melléklete e határozat mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A melléklet 1.a. pontjában foglalt módosítást 2011. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2012. április 16-án.

a Bizottság részéről

John DALLI

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 2009/821/EK határozat I. és II. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) a különleges észrevételek 15. pontja helyébe a következő szöveg lép:

„(15) = Това одобрение важи единствено до 1 јули 2012 г. – Toto schválení platí pouze do 1.7.2012. – Denne godkendelse gælder kun indtil den 1. juli 2012. – Diese Genehmigung gilt nur bis zum 1. Juli 2012. – See heakskäit kehtib ainult 1. juulini 2012. – Η έγκριση αυτή ισχύει μόνο μέχρι την 1η Ιουλίου 2012. – This approval is valid only until 1.7.2012. – Esta autorización únicamente es válida hasta el 1/7/2012. – Cette autorisation n'est valable que jusqu'au 1^{er} juillet 2012. – La presente autorizzazione è valida soltanto fino al 1.7.2012. – Šis apstiprinājums ir spēkā tikai līdz 2012. gada 1. jūlijam. – Šis patvirtinimas galioja tik iki 2012 m. liepos 1 d. – A jóváhagyás 2012. július 1-ig érvényes. – Din l-approvazzjoni hija valida biss sal-1/7/2012. – Deze goedkeuring is slechts geldig tot en met 1 juli 2012. – Niniejsze zatwierdzenie jest ważne do 1/7/2012. – Esta aprovação só é válida até 1 de julho de 2012. – Această aprobare este valabilă numai până la 1 iulie 2012. – Ta odobritev velja samo do 1. julija 2012. – Toto schválenie je platné len do 1. júla 2012. – Tämä hyväksyntä on voimassa ainoastaan 1.7.2012 saakka. – Detta godkännande är bara giltigt till den 1 juli 2012.”

b) A Belgiumra vonatkozó részben az antwerpeni kikötőre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Antwerpen Anvers	BE ANR 1	P	GIP LO	HC(2), NHC	
			Afrulog	HC(2), NHC”	

c) a Bulgáriára vonatkozó részben a Kapitan Andreevo közútra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Kapitan Andreevo	BG KAN 3	R		HC(2), NHC-NT	U, E, O”
-------------------	----------	---	--	---------------	----------

d) a Görögországra vonatkozó részben a Peplos közútra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Peplos	GR PEP 3	R		HC(2), NHC-NT	E(*)”
---------	----------	---	--	---------------	-------

e) A Spanyolországra vonatkozó részben a madridi repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Madrid	ES MAD 4	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	U, E, O
			Flightcare	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O”

f) az Olaszországra vonatkozó rész a következőképpen módosul:

i. az Ancona repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Ancona(*)	IT AOI 4	A		HC(*), NHC(*)”	
------------	----------	---	--	----------------	--

ii. a Brescia Montichiari repülőtérre vonatkozó bejegyzést el kell hagyni

iii. a Brindisi kikötőjére vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Brindisi(*)	IT BDS 1	P		HC(*)”	
--------------	----------	---	--	--------	--

iv. a Genova repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Genova(*)	IT GOA 4	A		HC(2)(*), NHC(2)(*)	O(*)”
------------	----------	---	--	---------------------	-------

v. a La Spezia kikötőjére vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„La Spezia	IT SPE 1	P		HC, NHC	U(*), E(*)”
------------	----------	---	--	---------	-------------

vi. a Milano-Linate repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Milano-Linate	IT LIN 4	A		HC(2)(*), NHC-T(2)(*), NHC-NT”	
----------------	----------	---	--	-----------------------------------	--

vii. a Nápoly repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Napoli(*)	IT NAP 4	A		HC(*), NHC-NT(*)”	
------------	----------	---	--	-------------------	--

viii. A Róma-Fiumicino repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Roma-Fiumicino	IT FCO 4	A	Nuova Alitalia	HC(2), NHC-NT(2)	O(14)
			FLE	HC, NHC	
			Isola Veterinaria ADR		U, E, O”

ix. az Torino-Caselle repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Torino-Caselle(*)	IT CTI 4	A		HC(2)(*), NHC-NT(2)(*)”	
--------------------	----------	---	--	-------------------------	--

x. a Verona repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Verona(*)	IT VRN 4	A		HC(2)(*), NHC(2)(*)”	
------------	----------	---	--	----------------------	--

g) a Hollandiára vonatkozó részben a Rotterdam kikötőjére vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Rotterdam	NL RTM 1	P	Eurofrigo Karimatastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Frigocare Rotterdam B.V.	HC-T(2)	
			Coldstore Wibaco B.V.	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)”	

h) a Romániára vonatkozó részben a bukaresti Henri Coandă repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„Bucharest Henri Coandă	RO OTP 4	A	IC 1	HC-NT(2), HC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
			IC 2(*)		E(*), O(*)”

2. A II. melléklet a következőképpen módosul:

a) a Németországra vonatkozó rész a következőképpen módosul:

i. a „DE03809 BAD DOBERAN” és „DE09413 DEMMIN” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„DE17413	ROSTOCK
DE29213	MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE”

ii. a „DE25713 LUDWIGSLUST” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„DE33113	LUDWIGSLUST-PARCHIM”
----------	----------------------

iii. a „DE16913 NORDVORPOMMERN” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„DE42513	VORPOMMERN-RÜGEN”
----------	-------------------

- iv. a „DE01513 OSTVORPOMMERN UND HANSESTADT GREIFSWALD” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„DE01513	VORPOMMERN-GREIFSWALD”
----------	------------------------

- v. a „DE00013 MECKLENBURG-VORPOMMERN” regionális egységre vonatkozó alábbi bejegyzéseket törölni kell:

„DE17413	GÜSTROW”
„DE30213	MECKLENBURG STRELITZ”
„DE44913	MÜRITZ”
„DE29213	NEUBRANDENBURG STADT”
„DE33113	PARCHIM”
„DE04913	RÜGEN”
„DE42513	STRALSUND HANSESTADT”
„DE33213	UECKER-RANDOW”

- vi. a „DE40903 SOLTAU FALLINGBOSTEL, LANDKREIS” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„DE40903	HEIDEKREIS, LANDKREIS”
----------	------------------------

- vii. a „DE00014 SACHSEN” regionális egységre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő szöveg lép:

„DE02514	ERZGEBIRGSKREIS
DE04414	BAUTZEN, LANDKREIS
DE07814	CHEMNITZ STADT
DE15814	ZWICKAU, LANDKREIS
DE09214	NORDSACHSEN, LANDKREIS
DE10514	DRESDEN LANDESHAUPTSTADT
DE24314	LEIPZIG STADT
DE24414	LEIPZIG LANDKREIS
DE48414	GÖRLITZ, LANDKREIS
DE27414	MEISSEN, LANDKREIS
DE17714	MITTELSACHSEN, LANDKREIS
DE02614	VOGTLANDKREIS
DE10014	Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Landkreis”

- b) az Észtországra vonatkozó részben az „EE00300 EDISE” helyi egységre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő szöveg lép:

„EE00300	IDA-VIRUMAA”.
----------	---------------

- c) az Írországra vonatkozó részben valamennyi helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„IE00200	CAVAN TOWN
IE00400	CORK CITY
IE10400	CLONAKILTY
IE00500	RAPHOE

IE00700	GALWAY CITY
IE00800	TRALEE
IE00900	NAAS
IE11200	DRUMSHANBO
IE01300	LIMERICK CITY
IE01600	CASTLEBAR
IE01700	NAVAN
IE01900	TULLAMORE
IE02000	ROSCOMMON TOWN
IE12100	TIPPERARY TOWN
IE02300	WATERFORD CITY
IE02500	ENNISCORTHY
IE10900	ROSSLARE

d) a Magyarországra vonatkozó rész a következőképpen módosul:

- i. a „HU00000 MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT ANIMAL HEALTH AND FOOD CONTROL DEPARTMENT” központi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„HU00000	MINISTRY OF RURAL DEVELOPMENT”
----------	--------------------------------

- ii. a „HU00100 BUDAPEST” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„HU00100	PEST”
----------	-------

- iii. az alábbi helyi egységre vonatkozó bejegyzést el kell hagyni:

„HU01400	GÖDÖLLŐ”
----------	----------

e) az Ausztriára vonatkozó rész a következőképpen módosul:

- i. az „AT00609 JUDENBURG” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„AT00609	MURTAL”
----------	---------

- ii. az alábbi helyi egységre vonatkozó bejegyzést el kell hagyni:

„AT00610	KNITTELFELD”
----------	--------------